

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 49 (1976)

Heft: 12

Artikel: Skikjöring

Autor: Hofer, Karl

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774791>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 27.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Skikjöring

Vor 70 Jahren – genau am 3. März 1906 – führten ausländische Kurgäste in St. Moritz auf einem Strassenstück zwischen Champfèr und St. Moritz Bad ein erstes Skikjöring durch. Die Belustigung dürfte dem sportlichen Wert übertrroffen haben; der Chronist jedenfalls vermerkt, man habe auch einen berittenen Esel an den Start geführt. Schon ein Jahr später wagte man sich zum ersten Male auf den gefrorenen See. Freunde des in Skandinavien beheimateten Skikjörings kamen nun auf die Idee, Rentiere nach St. Moritz zu holen, sie hier anzusiedeln und mit ihnen möglichst ursprüngliches Skikjöring zu praktizieren. Der Versuch schlug fehl – die Tiere gingen nach zwei oder drei Jahren ein. Von da an blieb man beim Pferd. Rennen hinter unberittenen Vollblütern wurden rasch zur Tradition, und heute ist diese Form des Skikjörings eine St. Moritzer Exklusivität. Meist sind es Einheimische, die sich als Skikjöring-Fahrer melden. Zum Tenue gehört eine normale Skiausrüstung; zusätzlich wird ein Sturzhelm vorgeschrieben. Voraussetzung, um eine solche Konkurrenz gut durchzustehen: eine Portion Mut, viel Verständnis für Pferde und absolute Sicherheit auf den Ski. Wer nicht so gut Ski fährt, dass er sich vollkommen auf Pferd und Rennen konzentrieren kann, hat im Skikjöring nichts zu suchen. Die Geschirre, die den Fahrer mit dem Pferd verbinden, stellt die Rennleitung zur Verfügung. Mit einer Hand lenkt der Skifahrer das Tier mit den Zügeln, mit der andern hält er sich am Geschirr und lässt sich ziehen. Durchgeführt werden die Rennen nach dem Reglement des Rennvereins St. Moritz, das von der Abteilung Rennen des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport sanktioniert worden ist. Dazu haben sich alle Konkurrenten vor jedem Skikjöring einer theoretischen und praktischen Prüfung zu unterziehen. Mit diesen Massnahmen sucht man Gefahrenmomente auszuschalten.

Bildbericht: Karl Hofer / Diamant
12



Il y a septante ans — très exactement le 3 mars 1906 — des hivernants étrangers à St-Moritz organisèrent le premier ski-kjøering sur un tronçon de la route entre Champfêr et St-Moritz Bad. Il est probable que l'amusement ait alors prévalu sur le facteur sport. Un chroniqueur faisait en effet remarquer que même un âne avait pris le départ. Déjà l'année suivante, on s'aventura pour la première fois sur le lac gelé. Des amis de ce sport d'origine scandinave eurent l'idée d'amener et d'acclimater à St-Moritz des chevaux de course afin de pratiquer un ski-kjøering aussi authentique que possible. Les courses à skis derrière des pur-sang non montés devinrent bientôt une tradition, et elles sont même de nos jours une exclusivité mondiale de St-Moritz. Ce sont en général des sportifs de la région qui prennent part à la compétition. Leur tenue est celle du skieur ordinaire, à laquelle s'ajoute réglementairement un casque de protection. Une bonne dose de courage, la connaissance approfondie du cheval et la maîtrise absolue des skis sont les conditions préalables pour concourir avec des chances de succès. Celui qui ne skie pas assez bien pour pouvoir se concentrer entièrement sur la course et le cheval, fait mieux de

s'abstenir de ce sport. Le harnais qui relie le skieur au cheval est mis à disposition par les organisateurs de la course. Le skieur tient d'une main la bride et, de l'autre, se tient lui-même au harnais et se laisse tirer. Les courses se déroulent conformément au règlement de la société des courses de St-Moritz, qui a été agréé par la section des courses de la Fédération suisse des sports équestres. En outre, avant chaque ski-kjøering, tous les concurrents doivent subir un examen théorique et pratique. Ces mesures visent à éviter des situations dangereuses.

Seventy years ago—on March 3, 1906, to be exact—foreign guests in St. Moritz went ski-joring for the first time on a road between Champfêr and St. Moritz Bad. Fun was probably written larger than skill on that occasion; its chronicler in any case mentions that a mounted donkey also took his place at the starting-post. A year later a similar experiment was made on the frozen lake. Practitioners of the sport—imported from Scandinavia—now had the idea of bringing reindeer to St. Moritz and acclimatizing them here so that really genuine ski-joring could

be indulged in. The plan failed, for the animals died within two or three years. After that enthusiasts made do with horses. Races behind thoroughbreds (without riders) were soon a tradition and have remained to this day an exclusive St. Moritz speciality. The ski-jorers are mostly recruited among the local inhabitants. Normal skiing equipment is used, plus a crash helmet, which is now *de rigueur*. The prerequisites for success at this sport are a generous dash of courage, some understanding of horses and perfect control of one's skis. Those who are not such good skiers as to be able to concentrate fully on horse and race will be wisest to renounce the pleasures of ski-joring. The organizing committee provides the harness connecting the skier to his horse. He holds the reins and manages the horse with one hand and is towed along by the harness in the other. The races are governed by the regulations of the St. Moritz Racing Association, which have the sanction of the racing section of the Swiss Association for Equine Sports. All competitors have to pass a theoretical and practical test before each ski-joring race. The purpose of these measures is to guard against possible accidents.

Ski-kjøering à St-Moritz

